



R100/130/165 (FLAT)/507/609^{EV03}

ANLEITUNG / USER MANUAL

 2x MOUNTING BRACKET	 2x HS24 ^{EV03}	 2x AS100 / AS130 / AS165 (FLAT) / AS507 / AS609 ^{EV03}	 8x SCREW3.5X20	 1x UNLOCK TOOL
 2x INSTALL BRACKET	 2x FWK TW ^{EV03}		 2x FWK MW EV03	

Vielen Dank

Thank You

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusiv **GERMAN SOUND**.

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

Achtung: Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.

Wichtig: Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung sorgfältig auf.

Achtung: Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern. **AUDIO SYSTEM GERMANY** übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

Congratulations on purchasing a high-quality **AUDIO SYSTEM** product incl. **GERMAN SOUND**.

Important: Completely read this operating instruction before installation and use of the device.

Attention: Pay attention to advice and instructions of the car manufacturer. Check the polarity when connecting the speakers.

Important: You will need your purchase receipt as proof of purchase for all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials for possible future use.

Attention: Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM GERMANY** accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage because of use or misuse of our products.

We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

Montage Tips

Warnung: Trennen Sie vor der Montage den Masse-Pol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung, dies kann sonst zu Kurzschlüssen an der Fahrzeugelektrik führen. Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacher Montage. Beachten Sie, dass die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie, dass die Lautsprecher vor Hitze, Sonneneinstrahlung, mechanischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Nässe durch Zubehör von **AUDIO SYSTEM** geschützt sind.

Achtung: Verlegen Sie Ihre Kabel so, dass diese nicht gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Kurzschlüssen mit Beschädigungen führen.

Vorsicht: Beim Entfernen von Innenverkleidungen können Befestigungsteile beschädigt werden, diese müssen Sie ersetzen.

Wichtig: Die richtige Polarität der Lautsprecher zueinander beeinflusst das Klangbild entscheidend. Dies können z.B. durch gemeinsames Verpolen der Hochtöner verbessert werden. Ausprobieren und hören bzw. messen ist hier sinnvoll!

Mechanical Installation Tip

Warning: First disconnect negative pole of your car battery. Check-polarity, changing polarity may cause serious damage to your car electric. Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and original look are the reasons.

Please note that the speakers are installed flat and stable. The quality of the installation decides the sound very much; therefore, attention should be paid to insulation and care during installation. Please note that the speakers are protected from heat, sunlight, mechanical influences, moisture and wetness by accessories from **AUDIO SYSTEM**.

Attention: Install all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise, this can cause short circuit or damages to your whole installation.

Attention: Be careful removing original plastic parts of your car. The fitting parts could be damaged and must be replaced.

Important: The right polarity of all speakers is extremely important for the sound of your car audio system. We recommend changing polarity of the tweeter finding out the best possible sound. The best is to listen and/or to measure it.

Einbauhalter des Hochtöner

Wichtig: Der Hochtöner hat 2x spezielle Montagehalter, die Sie für den optimalen Einbau verwenden können.

Das beiliegende Ausbauwerk-zeug greift mit den Nasen in die Löcher des Hochtönergitters. Durch Drehen nach links wird der Hochtöner in der Halterung verriegelt, durch drehen nach rechts entriegelt.



VERRIEGELN/LOCK | ENTRIEGELN/UNLOCK

Install Tweeter

Important: The tweeter has 2x special mounting brackets that you can use for optimal installation.

The attached lock/unlock tool is designed to fit in the holes of the tweeter-grille. Turning the tweeter to the left will lock the tweeter into the housing, turning to the right will unlock the tweeter.

Hochtöner (Frequenzweiche FWK TW EV03)

Wichtig: Das Lautsprechersystem lässt sich an die jeweilige Akustik des Fahrzeuges, Musikrichtung und an den persönlichen Geschmack über die Frequenzweiche anpassen. Je nach Lage der Lautsprecher kann die Weiche so eingestellt werden, dass der Frequenzgang mit diesen geometrischen Gegebenheiten optimiert wird. Je nach Installationsort des Hochtöners ist es nötig, den Frequenzgang tonal sowie den Lautstärkepegel anzupassen, z.B. bei einer Montage des Hochtöners in der A-Säule, im Spiegeldreieck oder in der Türverkleidung.

Achtung: Freie Kabelenden müssen unbedingt isoliert werden.

Nichtbeachtung kann zu einem Kurzschluss führen!

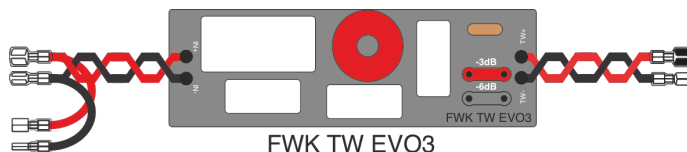
Tweeter (Crossover FWK TW EV03)

Important: The speaker system can be adapted to the acoustics of the vehicle, the genre of music and to the personal taste via the crossover. Depending on the position of the speakers, the switch can be adjusted so that the frequency response is optimized with these geometric conditions. Depending on the installation location of the tweeter, it is necessary to adjust the frequency response tonal and volume technology, e.g. when mounting the tweeter in the A-pillar, in the mirror triangle or in the door trim.

Attention: Free cable ends must be isolated.

Non-compliance can lead to a short circuit!

Farbe/Color	Signal
ROT/RED	INPUT + (2x)
SCHWARZ/BLACK	INPUT - (2x)



FWK TW EV03

Farbe/Color	Signal
ROT/RED	OUTPUT +
SCHWARZ/BLACK	OUTPUT -

Einstellung	Verwendung
Jumper -3dB	Hochtonabsenkung um 3dB
Jumper -6dB	Hochtonabsenkung um 6dB
Jumper nicht gesetzt	keine Absenkung

Setting	Application
Jumper -3dB	High frequency attenuation of 3dB
Jumper -6dB	High frequency attenuation of 6dB
Jumper not set	No high frequency attenuation

Tief-Mitteltöner (Frequenzweiche FWK MW EV03)

Bitte verbinden Sie die Frequenzweiche **FWK MW EV03** mit dem Verstärker. Sie können die Flankensteilheit über den Jumper je nach Einbauposition und Hörgeschmack einstellen.

Mid-Woofer (Crossover FWK MW EV03)

Please connect the crossover **FWK MW EV03** to the amplifier. You can set the filter slope via the jumper depending on the installation position and personal preference.

Farbe/Color	Signal
ROT/RED	INPUT + (2x)
SCHWARZ/BLACK	INPUT - (2x)



FWK MW EV03

Farbe/Color	Signal
ROT/RED	OUTPUT +
SCHWARZ/BLACK	OUTPUT -

Einstellung	Verwendung
Jumper 12dB gesetzt	Steile Trennung (12dB)
Jumper 12dB nicht gesetzt	Flache Trennung (6dB)

Setting	Application
Jumper 12dB set	High crossover slope (12dB)
Jumper not set	Low crossover slope (6dB)

Optionales Einbaubehör

- ALUBUTYL 1500, 2000 *EVO*, 3000 *EVO* und 4000 *EVO*, ALU 250 *EVO* selbstklebende Dämmmatten
- Dämmung: DOORKIT 1.0/1.1/2.0/4.0
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Lautsprecherkabel
- MBR165/MBR200 Spritzwasserschutz

Optional Mounting Accessories

- ALUBUTYL 1500, 2000 *EVO*, 3000 *EVO* und 4000 *EVO*, ALU 250 *EVO* Self Adhesive Damping Material
- Damping: Doorkit 1.0/1.1/2.0/4.0
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Oxygen-Free Speaker Cable
- MBR165/MBR200 Splash Protection Rings